

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Arbeiten am Motor oder den elektrischen Anschlüssen vornehmen.	Turn off the power before working on the motor or electrical connections.	Coupez l'alimentation électrique avant de travailler sur le moteur ou les connexions électriques.	Togliere l'alimentazione prima di intervenire sul motore o sui collegamenti elettrici.	Schakel de stroomtoevoer uit voordat u aan de motor of elektrische aansluitingen gaat werken.	Apague la fuente de alimentación antes de trabajar en el motor o las conexiones eléctricas.	Před prací na motoru nebo elektrických připojeních vypněte napájení.	Prije radova na motoru ili električnim spojevima isključite napajanje.	Prije radova na motoru ili električnim spojevima isključite napajanje.	A motoron vagy az elektromos csatlakozásokon végzett munka előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget.
Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung des Rollladenmotors. Überlastung kann zu Fehlfunktionen oder Schäden führen.	Do not exceed the maximum load of the roller shutter motor. Overloading can lead to malfunctions or damage.	Ne dépassez pas la charge maximale sur le moteur du volet roulant. Une surcharge peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages.	Non superare il carico massimo del motore della tapparella. Il sovraccarico può causare malfunzionamenti o danni.	Overschrijd de maximale belasting van de rolluikmotor niet. Overbelasting kan storingen of schade veroorzaken.	No exceda la carga máxima en el motor de la persiana enrollable. La sobrecarga puede causar mal funcionamiento o daños.	Nepřekračujte maximální zatížení motoru rolety. Přetížení může způsobit poruchu nebo poškození.	Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje motora roleta. Preopterećenje može uzrokovati kvar ili oštećenje.	Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje motora roleta. Preopterećenje može uzrokovati kvar ili oštećenje.	Ne lépje túl a redőnymotor maximális terhelését. A túlterhelés hibás működést vagy károsodást okozhat.
Bewahren Sie Fernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Betätigungen zu verhindern.	Keep remote controls out of the reach of children to prevent accidental operation.	Gardez les télécommandes hors de portée des enfants pour éviter toute utilisation accidentelle.	Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini per evitare operazioni accidentali.	Houd afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen om onbedoelde bediening te voorkomen.	Mantenga los controles remotos fuera del alcance de los niños para evitar su funcionamiento accidental.	Dálkové ovladače uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili náhodnému použití.	Držite daljinske upravljače izvan dohvata djece kako biste spriječili slučajno rukovanje.	Držite daljinske upravljače izvan dohvata djece kako biste spriječili slučajno rukovanje.	véletlen működtetés elkerülése érdekében a távirányítót tartsa távol a gyermekektől.
Nicht autorisierte Reparaturen oder Modifikationen können die Garantie des Motors ungültig machen.	Unauthorized repairs or modifications may void the engine warranty.	Les réparations ou modifications non autorisées peuvent annuler la garantie du moteur.	Riparazioni o modifiche non autorizzate possono invalidare la garanzia del motore.	Ongeautoriseerde reparaties of wijzigingen kunnen de motorgarantie ongeldig maken.	Las reparaciones o modificaciones no autorizadas pueden anular la garantía del motor.	Neautorizované opravy nebo úpravy mohou vést ke ztrátě záruky na motor.	Neovlašteni popravci ili modifikacije mogu poništiti jamstvo za motor.	Neovlašteni popravci ili modifikacije mogu poništiti jamstvo za motor.	A jogosulatlan javítások vagy módosítások érvényteleníthetik a motor garanciáját.